EN
Warning. Only for domestic use. Only one user. Collision hazard. Adult supervision required. Outdoor use. No somersaults. Always close the net opening before jumping. Read the instruction. The net should be replaced every year. The trampoline shall be assembled by an adult in accordance with the assembly instructions and thereafter checked before the first use. Do not use the mat when it is wet. Empty pockets and hands before jumping. Always Jump in the middle of the mat. Do not eat while jumping. Do not exit by a jump. Limit the time of continuous usage (make regular stops). Do not use in strong wind conditions and secure the trampoline.

DE
Warnung. Nur für den Hausgebrauch. Nur ein Benutzer. Kollisionsgefahr. Beaufsichtigung durch Erwachsene erforderlich. Verwendung im Freien. Keine Purzelbäume. Schließe immer die Netzöffnung, bevor du springst. Lies die Anleitung. Das Netz sollte jedes Jahr ausgetauscht werden. Das Trampolin muss von einem Erwachsenen gemäß der Aufbauanleitung zusammengebaut und danach vor der ersten Benutzung überprüft werden. Benutze die Matte nicht, wenn sie nass ist. Leere vor dem Springen die Taschen und Hände aus. Springe immer in der Mitte der Matte. Iss nicht, während du springst. Verlasse die Matte nicht durch einen Sprung. Begrenze die Dauer der Benutzung (mache regelmäßige Pausen). Benutze das Trampolin nicht bei starkem Wind und sichere es.

FR
Avertissement. Utilisation domestique uniquement. Un seul utilisateur. Risque de collision. Surveillance d›un adulte requise. Utilisation en extérieur. Pas de sauts périlleux. Toujours fermer le filet avant de sauter. Lire les instructions. Le filet doit être remplacé chaque année. Le trampoline doit être monté par un adulte selon les instructions d›assemblage et doit être ensuite vérifié avant la première utilisation. Ne pas utiliser le tapis quand il est humide. Vider les poches et les mains avant de sauter. Toujours sauter au centre du tapis. Ne pas manger en sautant. Ne pas sortir lors d›un saut. Limiter le temps d›utilisation continue (faire des pauses régulières). Ne pas utiliser lors de vent fort et sécuriser le trampoline.

NL
Let op. Alleen voor huishoudelijk gebruik. Maximaal één gebruiker. Gevaar voor botsingen. Toezicht door volwassenen vereist. Voor gebruik buitenshuis. Geen salto›s. Sluit altijd de opening in het net voordat u gaat springen. Lees aandachtig de instructies. Het net moet elk jaar vervangen worden. De trampoline moet door een volwassene worden gemonteerd volgens de instructies voor montage en daarna grondig worden gecontroleerd voor het eerste gebruik. Gebruik de mat niet als deze nat is. Maak broekzakken en handen leeg voordat u gaat springen. Spring altijd in het midden van de tramponline. Niet eten tijdens het springen. Verlaat de trampoline niet met een sprong. Gebruik de trampoline niet te lang aan een stuk (stop regelmatig). Gebruik de trampoline niet bij harde wind en zet hem goed vast.

ES
Advertencia. Solo para uso doméstico. Solo un usuario. Peligro de colisión. Requiere la supervisión de un adulto. Uso en exteriores. No se permite hacer volteretas. Cierre siempre la abertura de la red antes de saltar. Lea las instrucciones. La red debe reemplazarse cada año. La cama elástica debe ser montado por un adulto de acuerdo con las instrucciones de ensamblaje y luego revisado antes del primer uso. No use la colchoneta si está mojada. Vacíe los bolsillos y las manos antes de saltar. Siempre salte en el medio de la colchoneta. No coma mientras salte. No salga de la cama elástica saltando. Limite el tiempo de uso continuo (haga paradas regulares). No use la cama elástica en condiciones de viento fuerte y asegure la cama elástica.

IT
Avvertimento. Solo per uso domestico. Solo un utente. Pericolo di urto. È necessaria la supervisione di un adulto. Ambito di utilizzo esterni. Senza capriole. Chiudere sempre l›apertura della rete prima di saltare. Leggere le istruzioni. La rete deve essere sostituita ogni anno. Il trampolino deve essere assemblato da un adulto in conformità con le istruzioni di montaggio e successivamente controllato prima del primo utilizzo. Non utilizzare il tappetino quando è bagnato. Svuotare tasche e mani prima di saltare. Saltare sempre al centro del tappetino. Non mangiare mentre si salta. Non uscire saltando. Limitare il tempo di utilizzo continuo (effettuare soste regolari). Non utilizzare in condizioni di forte vento e fissare il trampolino.

PL
Ostrzeżenie. Tylko do użytku domowego. Tylko jeden użytkownik. Ryzyko kolizji. Wymagany nadzór osoby dorosłej. Do użytku na zewnątrz. Nie wolno wykonywać salt. Zawsze zamykaj otwór siatki przed skakaniem. Przeczytaj instrukcję. Siatkę należy wymieniać co roku. Trampolina powinna być montowana przez osobę dorosłą zgodnie z instrukcją montażu, a następnie sprawdzana przed pierwszym użyciem. Nie używaj maty, gdy jest mokra. Opróżnij kieszenie i ręce przed skakaniem. Zawsze skacz na środku maty. Nie jedz podczas skakania. Nie wychodź skacząc. Ogranicz czas ciągłego użytkowania (rób regularne przerwy). Nie używaj trampoliny przy silnym wietrze i zabezpiecz ją.

CZ
Varování. Pouze pro domácí použití. Pouze pro jednoho uživatele. Nebezpečí kolize. Nutný dohled dospělé osoby. Použití ve venkovním prostředí. Žádné salta. Před skákáním vždy zavřete otvor v síti. Přečtěte si návod. Síť je třeba každý rok vyměnit. Trampolínu musí sestavit dospělá osoba podle montážního návodu a poté ji před prvním použitím zkontrolovat. Nepoužívejte podložku, pokud je mokrá. Před skákáním vyprázdněte kapsy a nedržte nic v ruce. Skákejte vždy uprostřed podložky. Během skákání nejezte. Neopouštějte produkt skokem. Omezte dobu nepřetržitého používání (dělejte pravidelné pauzy). Nepoužívejte za silného větru a trampolínu zajistěte.

DK
Advarsel. Kun til husholdningsbrug. Kun én bruger. Kollisionsfare. Voksenopsyn påkrævet. Udendørs brug. Ingen saltomortaler. Luk altid netåbningen, før du hopper. Læs instruktionen. Nettet bør udskiftes hvert år. Trampolinen skal samles af en voksen i overensstemmelse med monteringsvejledningen og derefter kontrolleres inden første brug. Brug ikke måtten, når den er våd. Tøm lommer og hænder, før du hopper. Hop altid midt på måtten. Spis ikke, mens du hopper. Gå ikke ud af et hop. Begræns tiden for kontinuerlig brug (foretag regelmæssige stop). Må ikke bruges under hårde vindforhold, og trampolinen skal sikres.

PT
Aviso. Apenas para uso doméstico. Apenas um utilizador. Perigo de colisão. É necessária a supervisão de um adulto. Utilização no exterior. Não dê cambalhotas. Feche sempre a abertura da rede antes de saltar. Leia as instruções. A rede deve ser substituída todos os anos. O trampolim deve ser montado por um adulto em conformidade com as instruções de montagem e, em seguida, verificado antes da primeira utilização. Não utilize o tapete quando este estiver molhado. Esvazie os bolsos e liberte as mãos antes de saltar. Salte sempre no meio do tapete. Não coma enquanto salta. Não saia com um salto. Limite o tempo de utilização contínua (faça paragens regulares). Não utilize em condições de vento forte e fixe o trampolim.

HU
Figyelem. Csak háztartási használatra. Csak egy felhasználó. Ütközésveszély. Felnőtt felügyelet szükséges. Kültéri használatra. Tilos a bukfencezés. Ugrás előtt mindig zárja be a hálónyílást. Olvassa el az utasítást. A hálót minden évben cserélni kell. A trambulint egy felnőttnek kell összeállítania az összeszerelési útmutató szerint, majd az első használat előtt ellenőriznie kell. Ne használja a szőnyeget, ha nedves. Ugrálás előtt ürítse ki a zsebeit és a kezeit. Mindig ugráljon a szőnyeg közepén. Ne egyen ugrálás közben. Ne lépjen ki ugrással. Korlátozza a folyamatos használat idejét (rendszeresen álljon meg). Ne használja erős szélben, és rögzítse a trambulint.

NO
Advarsel. Kun til husholdningsbruk. Kun én bruker. Kollisjonsfare. Tilsyn av voksne kreves. Utendørs bruk. Ingen saltomortaler. Lukk alltid nettåpningen før du hopper. Les instruksjonen. Nettet bør skiftes hvert år. Trampolinen skal monteres av en voksen i henhold til monteringsanvisningen og deretter kontrolleres før første gangs bruk. Ikke bruk matten når den er våt. Tøm lommer og hender før du hopper. Hopp alltid midt på matten. Ikke spis mens du hopper. Ikke gå ut ved å hoppe. Begrens tiden for kontinuerlig bruk (gjør regelmessige stopp). Ikke bruk under sterke vindforhold og sikre trampolinen.

RO
Avertisment. Doar pentru uz casnic. Un singur utilizator. Pericol de coliziune. Este necesară supravegherea unui adult. Utilizare în exterior. Fără rostogoliri. Închideți întotdeauna deschiderea plasei înainte de a sări. Citiți instrucțiunile. Plasa ar trebui înlocuită în fiecare an. Trambulina trebuie asamblată de un adult în conformitate cu instrucțiunile de asamblare și apoi verificată înainte de prima utilizare. Nu folosiți covorașul când este umed. Goliți buzunarele și aveți grijă să nu țineți nimic în mâini înainte de a sări. Săriți întotdeauna în mijlocul covorașului. Nu mâncați în timp ce săriți. Nu ieșiți printr-un salt. Limitați timpul de utilizare continuă (efectuați opriri regulate). Nu utilizați produsul în condiții de vânt puternic și fixați trambulina.

SE
Varning. Endast för hushållsbruk. Endast en användare. Risk för kollision. Övervakning av vuxen krävs. Används utomhus. Inga kullerbyttor. Stäng alltid nätöppningen innan du hoppar. Läs bruksanvisningen. Nätet bör bytas ut varje år. Studsmattan ska monteras av en vuxen person i enlighet med monteringsanvisningen och därefter kontrolleras före första användningstillfället. Använd inte mattan när den är våt. Töm fickor och händer innan du hoppar. Hoppa alltid i mitten av mattan. Ät inte medan du hoppar. Gå inte ut genom ett hopp. Begränsa tiden för kontinuerlig användning (gör regelbundna stopp). Använd inte vid starka vindförhållanden och säkra studsmattan.

BG
Предупреждение. Само за домашна употреба. Само за един потребител. Опасност от сблъсък. Изисква се надзор от възрастен. Употреба на открито. Без салта. Винаги затваряйте отвора на мрежата, преди да скачате. Прочетете инструкцията. Мрежата трябва да се сменя всяка година. Батутът трябва да се сглоби от възрастен в съответствие с инструкциите за сглобяване и след това да се провери преди първата употреба. Не използвайте постелката, когато тя е мокра. Преди скачане изпразнете джобовете и ръцете си. Винаги скачайте в средата на постелката. Не се хранете, докато скачате. Не излизайте чрез скок. Ограничете времето на непрекъснато използване (правете редовни спирания). Не използвайте в условия на силен вятър и обезопасете батута.

EE
Hoiatus. Ainult koduseks kasutamiseks. Ainult üks kasutaja korraga.Kokkupõrke oht. Vajalik täiskasvanu järelevalve. Kasutada välitingimustes. Ärge tehke saltosid. Enne hüppamist sulgege alati võrguava. Lugege juhiseid. Võrk tuleks igal aastal välja vahetada. Batuut peab olema täiskasvanu poolt kokku pandud vastavalt kokkupaneku juhistele ja seejärel enne esimest kasutamist kontrollitud. Ärge kasutage matti, kui see on märg. Enne hüppamist tühjendage taskud ja käed. Hüpake alati mati keskel. Ärge sööge hüppamise ajal. Ärge väljuge hüpates. Piirake pideva kasutamise aega (tehke regulaarseid pause). Ärge kasutage batuuti tugeva tuule korral ja kinnitage see kindlalt.

FI
Varoitus. Vain kotikäyttöön. Vain yhdelle käyttäjälle. Törmäysvaara. Vaatii aikuisen valvonnan. Ulkokäyttöön. Ei voltteja. Sulje verkko aina ennen hyppimistä. Lue ohjeet. Verkko tulee vaihtaa vuosittain. Trampoliini tulee koota aikuisen toimesta asennusohjeiden mukaan ja tarkistaa ennen ensimmäistä käyttöä. Älä käytä mattoa märkänä. Tyhjennä taskut ja kädet ennen hyppimistä. Hypi aina maton keskellä. Älä syö hyppimisen aikana. Älä poistu hyppäämällä. Rajoita jatkuvan käytön aikaa (pidä taukoja säännöllisesti). Älä käytä kovissa tuuliolosuhteissa ja turvaa trampoliini.

GR
Προειδοποίηση. Μόνο για οικιακή χρήση. Χρήση μόνο από ένα άτομο. Κίνδυνος σύγκρουσης. Απαιτείται επίβλεψη ενηλίκου. Χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Μην πραγματοποιείτε τούμπες. Κλείνετε πάντα το άνοιγμα του διχτυού πριν πραγματοποιήσετε άλμα. Διαβάστε τις οδηγίες. Το δίχτυ πρέπει να αντικαθίσταται κάθε χρόνο. Το τραμπολίνο πρέπει να συναρμολογείται από ενήλικα σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και στη συνέχεια πρέπει να ελέγχεται πριν από την πρώτη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε την επιφάνεια όταν είναι βρεγμένη. Αδειάστε τις τσέπες και τα χέρια πριν πραγματοποιήσετε άλματα. Πραγματοποιείτε άλματα πάντα στο κέντρο της επιφάνειας. Μην τρώτε ενώ πραγματοποιείτε άλματα. Μην εξέρχεστε πραγματοποιώντας άλμα. Περιορίστε τον χρόνο συνεχούς χρήσης (πραγματοποιείτε τακτικές παύσεις). Μην το χρησιμοποιείτε σε συνθήκες ισχυρών ανέμων και ασφαλίζετε το τραμπολίνο.

HR
Upozorenje. Samo za kućnu upotrebu. Samo jedan korisnik. Opasnost od sudara. Potreban nadzor odrasle osobe. Upotreba na otvorenom. Bez salta. Prije skakanja uvijek zatvorite otvor mreže. Pročitajte upute. Mrežu treba mijenjati svake godine. Trampolin mora sastaviti odrasla osoba u skladu s uputama za sastavljanje i nakon toga provjeriti prije prve upotrebe. Ne upotrebljavajte podlogu kad je mokra. Ispraznite džepove i ruke prije skakanja. Uvijek skačite po sredini podloge. Nemojte jesti dok skačete. Nemojte izlaziti skokom. Ograničite vrijeme neprekidne upotrebe (redovito se zaustavljajte). Ne upotrebljavajte u uvjetima jakog vjetra i osigurajte trampolin.

LV
Brīdinājums. Tikai lietošanai mājās. Tikai vienam lietotājam. Sadursmes risks. Nepieciešama pieaugušo uzraudzība. Izmantošana ārpus telpām. Bez salto. Pirms lēkšanas vienmēr aizveriet tīkla atveri. Izlasiet instrukcijas. Tīkls jāmaina katru gadu. Batuts ir jāsamontē pieaugušajam saskaņā ar montāžas instrukcijām un pēc tam jāpārbauda pirms pirmās lietošanas. Neizmantojiet paklājiņu, kad tas ir slapjš. Pirms lēkšanas iztukšojiet kabatas un rokas. Vienmēr leciet paklāja vidū. Neēdiet lecot. Neleciet no paklājiņa. Ierobežojiet nepārtrauktas lietošanas laiku (regulāri ieturiet pauzi). Nelietojiet stiprā vējā un nostipriniet batutu.

LT
Įspėjimas. Skirta naudoti tik buityje. Tik vienam naudotojui. Susidūrimo pavojus. Būtina suaugusiųjų priežiūra. Naudojimas lauke. Negalima daryti salto. Prieš šokinėdami visada uždarykite tinklo angą. Perskaitykite instrukciją. Tinklą reikia keisti kasmet. Batutą turi surinkti suaugęs asmuo pagal surinkimo instrukciją ir po to patikrinti prieš pirmą kartą jį naudojant. Nenaudokite kilimėlio, kai jis yra šlapias. Prieš šokinėdami ištuštinkite kišenes ir rankas. Visada šokinėkite kilimėlio viduryje. Nevalgykite šokinėdami. Neišeikite iš kilimėlio šokinėdami. Ribokite nepertraukiamo naudojimo laiką (reguliariai sustokite). Nenaudokite esant stipriam vėjui ir pritvirtinkite batutą.

SK
Upozornenie. Len na domáce použitie. Len pre jedného používateľa. Nebezpečenstvo kolízie. Je potrebný dohľad dospelej osoby. Použitie v exteriéri. Žiadne saltá. Pred skákaním vždy zatvorte otvor na sieti. Prečítajte si návod na použitie. Sieť by sa mala vymieňať každý rok. Trampolínu musí zostaviť dospelá osoba podľa montážneho návodu a potom ju pred prvým použitím skontrolovať. Nepoužívajte podložku, keď je mokrá. Pred skákaním si vyprázdnite vrecká a ruky. Vždy skáčte uprostred podložky. Počas skákania nejedzte. Nevychádzajte z trampolíny skokom. Obmedzte dobu nepretržitého používania (robte si pravidelné prestávky). Nepoužívajte za silného vetra a trampolínu zaistite.

SL
Opozorilo. Samo za domačo uporabo. Samo en uporabnik. Nevarnost trčenja. Potreben nadzor odrasle osebe. Uporaba na prostem. Brez salt. Pred skakanjem vedno zaprite odprtino mreže. Preberite navodila. Mrežo je treba zamenjati vsako leto. Trampolin mora sestaviti odrasla oseba v skladu z navodili za montažo in ga nato pred prvo uporabo preveriti. Podloge ne uporabljajte, če je mokra. Pred skakanjem izpraznite žepe in roke. Vedno skačite na sredino podloge. Med skakanjem ne jejte. Ne izstopajte s skokom. Omejite čas neprekinjene uporabe (redni odmori). Ne uporabljajte v močnem vetru in zavarujte trampolin.

IS
Viðvörun. Aðeins fyrir heimilisnotkun. Aðeins einn notandi í einu. Hætta á árekstri. Eftirlit fullorðinna nauðsynlegt. Útinotkun. Ekki fara í kollhnís. Lokaðu alltaf opinu á netinu áður en þú hoppar. Lestu leiðbeiningarnar. Skipta þarf netinu út á hverju ári. Fullorðinn einstaklingur þarf að setja trampólínið saman samkvæmt samsetningarleiðbeiningum og jafnframt skoða vöruna fyrir fyrstu notkun. Ekki nota mottuna þegar hún er blaut. Vertu með tóma vasa og hendur áður en þú hoppar. Hoppaðu alltaf í miðjunni á mottunni. Ekki borða þegar þú hoppar. Ekki fara úr með hoppi. Takmarkaðu þann tíma sem þú notar vöruna stanslaust (taktu reglulegar pásur). Ekki nota trampólínið í miklum vindi og sjáðu til þess að það sé kyrfilega fest.